

3-Wege Aufbauautosprecher

Best.-Nr. 37 34 74

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Autolautsprecher dienen zur Umwandlung der elektrischen Ausgangssignale von Autoradios bzw. Autoverstärkern in hörbare Schallwellen und sind nur für den Anschluss an Lautsprecheranschlüsse von solchen Geräten zugelassen.

Eine Verwendung ist nur im Kfz bzw. in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. Räumen ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung der Autolautsprecher und ist überdies mit Gefahren, z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden!

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.



Dieses Zeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Beachten Sie bei der Installation und beim Betrieb der Autolautsprecher die geltenden Straßenverkehrs-Vorschriften.
- Setzen Sie die Autolautsprecher nicht Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände darauf oder in der direkten Umgebung ab.
- Beim Anschluss der Autolautsprecher sind die Sicherheitshinweise des Gerätes, an das sie angeschlossen werden ebenfalls zu beachten.
- Lagern Sie in der Nähe der Autolautsprecher keine Magnetspeicher, wie z.B. Disketten, Videocassetten usw., da das Lautsprechermagnetfeld die aufzeichneten Informationen dieser Speichermedien zerstören kann.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Eine zu hohe Lautstärke im Kfz-Innenraum hat zur Folge, dass akustische Warnsignale nicht mehr wahrgenommen werden können. Dadurch werden Sie und andere Verkehrsteilnehmer gefährdet. Achten Sie deshalb auf eine angepasste Lautstärke.
- Unachtsamkeit im Straßenverkehr kann zu schwerwiegenden Unfällen führen. Eine Bedienung der HiFi-Anlage darf deshalb immer nur dann erfolgen, wenn es die Verkehrssituation erlaubt und Sie durch die Bedienung der Anlage nicht vom Verkehrsgeschehen abgelenkt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.
- Beachten Sie bitte auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.

Mechanischer Einbau



Änderungen am Fahrzeug, die durch den Einbau der Autolautsprecher oder anderer Komponenten nötig sind, müssen immer so ausgeführt werden, dass dadurch keine Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit oder der konstruktiven Stabilität des Kfz entstehen. Bei vielen Kfz erlischt bereits durch das Ausschneiden eines Blechteils die Betriebserlaubnis.

Sollten Zweifel über die Auswahl des Einbauplatzes bestehen, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Kfz-Händler.

Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Befestigungsbohrungen, dass hierdurch keine elektrischen Kabel, Bremsleitungen, der Kraftstofftank o.ä. beschädigt werden.

Beachten Sie bei der Verwendung von Werkzeugen zum Einbau Ihrer Auto-HiFi-Komponenten die Sicherheitshinweise der Werkzeughersteller.

Berücksichtigen Sie beim Einbau der Autolautsprecher bzw. Ihrer HiFi-Anlage die Unfallgefahr, die von losgerissenen Geräten im Falle eines Unfalls ausgehen kann. Befestigen Sie deshalb jedes Teil sicher und an einem Platz an dem es nicht zu einer Gefahr für die Insassen werden kann.

- Suchen Sie für die Lautsprecher einen geeigneten Montageort aus. Dies wird in der Regel die Hutablage des Fahrzeugs sein.
- Um den bestmöglichen Stereoeffekt zu erzielen müssen der rechte und der linke Lautsprecher soweit wie möglich voneinander entfernt montiert werden.
- Die Montagefläche muss stabil genug sein um eine sichere Befestigung zu ermöglichen. Evtl. kann sie auch durch ein Holzbrett o.ä. verstärkt werden.
- Schrauben Sie die beiliegenden Gewindestangen in die Gewinde an der Unterseite der Gehäuse.
- Bohren Sie für die Gewindestangen entsprechende Löcher in die Montagefläche.
- Bohren Sie an geeigneter Stelle ein Loch für die Kabeldurchführung und ziehen Sie die Anschlussleitung durch die Montagefläche in den Kofferraum.
- Stecken Sie die Lautsprecher mit den Gewindestangen durch die Bohrungen und befestigen Sie sie mit den beiliegenden Flügelmuttern. Verwenden Sie bei Bedarf die beiliegenden oder andere geeignete Beilagscheiben.

Anschluss



Beachten Sie beim Anschluss der Autolautsprecher, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Benutzen Sie bei Durchführungspunkten Kabeltüllen.

Die Lautsprecherleitungen dürfen keinen Massekontakt bekommen.

Verlegen Sie die Leitungen nicht im Auslösbereich von Airbags.

Ein Anschluss darf nur an geeignete Lautsprecheranschlüsse von Autoradios bzw. Autoverstärkern erfolgen.

Stellen Sie sicher, dass die in den technischen Daten angegebenen Werte für Impedanz und Belastbarkeit mit den Daten des angeschlossenen Autoradios/Verstärkers harmonisieren. Ansonsten kann es zu Beschädigungen der Autolautsprecher oder des Autoradios/Verstärkers kommen.

Das Gerät, an das die Autolautsprecher angeschlossen werden, muss während der Anschlussarbeiten ausgeschaltet sein.

- Verlegen Sie die Lautsprecherleitungen bis zum Autoradio bzw. Autoverstärker.
- Verbinden Sie die Lautsprecherleitungen mit den Lautsprecheranschlüssen des Autoradios/ Autoverstärkers:

rot gekennzeichnete Leitung	>	positiver Lautsprecheranschluss
nicht gekennzeichnete Leitung	>	negativer Lautsprecheranschluss

Wartung und Pflege

Äußerlich sollten die Lautsprecher nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

Entsorgung



Entsorgen Sie das unbrauchbare Gerät gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Technische Daten

Impedanz	4 Ohm
Belastbarkeit:	120 W (max.)
Frequenzbereich	60 - 20000 Hz
Schalldruck (1W/1m)	88 dB
Abmessungen	207 x 113 x 98 mm
Gewicht	650 g

3-way assembly loudspeakers

Order No. 37 34 74

This product complies with all current National and European requirements.

Intended use

The car loudspeakers are intended to be used to convert the electric output signals from car radios or car amplifiers into audible sound waves and are only approved for connection to the loudspeaker outputs of such devices.

They may only be used in motor vehicles or closed rooms, i.e. not outdoors. Do not expose to moisture, for example in bathrooms or similar spaces.

Any other use than that described above may cause damage to the car loudspeakers and involves other risks, such as short-circuits, fire, etc.

No part of the product may be modified or rebuilt.

Always observe the safety instructions.

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage. Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the warranty will be null and void.



This symbol indicates important information in the instructions. Prior to starting up the product, read the operating instructions entirely; they contain important information on the correct operation.

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- When installing and using the car loudspeakers, follow the relevant traffic regulations.
- Do not expose the car loudspeakers to drips or spray water, strong vibrations or high mechanical stress.
- Never pour liquids over electrical devices and do not place any objects containing liquids on them.
- When connecting the car loudspeakers, the safety instructions for any equipment to which they are connected must also be followed.
- Do not place any magnetic storage media such as floppy disks or video cassettes close to the car loudspeakers, as the loudspeakers' magnetic field may corrupt data stored on such storage media.
- Do not listen to excessively loud music for long periods of time. This may damage your hearing.
- Excessive volume inside a car may result in you not hearing acoustic warning signals. This constitutes a danger to yourself and to other road users. Therefore, ensure the volume is at a suitable level.
- Lack of attention in traffic can lead to serious accidents. Therefore, only use the hi-fi system when the traffic situation permits and you will not be unduly distracted by operating the system.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- If in doubt about how to connect the device correctly, or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, please contact our technical advisory service or another specialist.
- Please, also observe the additional safety instructions in each individual section of these instructions.

Mechanical Installation



Modifications to the vehicle which are made necessary through the installation of the car loudspeakers or other components must always be carried out in such a manner that neither the traffic safety nor the designed stability of the car is impaired. With many vehicles, the MOT will be void, if you cut out a section of the sheet metal.

If you are in doubt, when selecting a place for installation, consult your car dealer.

Make sure before drilling the attachment holes that no electric cables, brake lines, the fuel tank or similar will be damaged.

When using tools to install your car's hi-fi components, follow the manufacturer's safety instructions.

When installing the car loudspeakers or your hi-fi system, take into consideration the risks that can arise from devices being torn away in the case of an accident. Therefore, you should secure each component in a place where it will not pose a risk to passengers.

- Look for a suitable position for mounting the loudspeakers. As a rule, this will be the hat shelf in the vehicle.
- To achieve the best possible stereo effect, the right and left loudspeakers must be mounted as far as possible away from one another.
- The installation area must be stable enough to enable secure attachment. Where necessary, strengthen with a wooden board or similar.
- Screw the enclosed threaded rods into the thread on the lower side of the housing.
- Drill matching holes in the mounting area for the threaded rods.
- Drill a hole at a suitable point to allow the cable passage and pull the connecting cable through the mounting area into the boot.
- Put the threaded rods attached to the loudspeakers through the drilled holes and fasten them using the enclosed wing nuts. If required, use the enclosed or other suitable washers.

Connection



When connecting the car loudspeakers, make sure that the connection cables are not pinched or damaged by sharp edges. Use cable nozzles for passage points.

The loudspeaker cables must not have any earth contact.

Do not lay cables in the triggering area of air bags.

The connection may only be made to suitable loudspeaker outputs on a car radio or amplifier.

Make sure the impedance and power rating indicated in the technical data complies with the data for the car radio/amplifier connected. Otherwise damage to the car loudspeakers or the car radio/amplifier can occur.

The device to which the car loudspeakers is to be connected must be switched off while making the connections.

- Draw the loudspeaker cables to the car radio or car amplifier.
- Connect the loudspeaker cables to the loudspeaker outputs of the car radio/car amplifier:

cable marked with red > positive loudspeaker output
un-marked cable > negative loudspeaker output

Maintenance and Care

Only clean the exterior of the loudspeaker with a soft, dry cloth or brush.

Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions since these might damage the surface of the casing or impair the operation.

Disposal



Dispose of the product in accordance with the applicable legal regulations.

Technical Data

Impedance	4 Ohm
Power rating	120 W (max.)
Frequency range	60 - 20000 Hz
Noise pressure (1W/1m)	88 dB
Dimensions	207 x 113 x 98 mm
Weight	650 g

Haut-parleurs 3 voies à assembler

N° de commande 37 34 74

Ce produit est conforme aux prescriptions légales des directives européennes et nationales.

Utilisation Conforme

Les haut-parleurs pour voiture permettent de convertir en ondes sonores des signaux électriques de sortie d'un autoradio ou d'un amplificateur de voiture ; ils peuvent être raccordés uniquement aux sorties haut-parleurs de ces appareils.

L'appareil peut être utilisé uniquement dans un véhicule ou dans des locaux fermés ; une utilisation à l'extérieur est donc interdite. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité, (par ex. dans une salle de bain ou dans une autre pièce humide).

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager les haut-parleurs pour voiture ; ceci s'accompagne, en outre, de dangers tels que court-circuit, incendie etc.

L'ensemble de l'appareil ne doit être ni transformé, ni modifié.

Respecter impérativement les consignes de sécurité.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect du manuel d'utilisation ! Dans de tels cas la garantie est annulée.



Ce signe indique les informations importantes des présentes instructions d'utilisation. Lire intégralement les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil, car elles contiennent des consignes importantes pour son bon fonctionnement.

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil.
- Lors de l'installation et de l'utilisation des haut-parleurs de voiture, observer les règles applicables du code de la route.
- Ne pas exposer les haut-parleurs de voiture à des gouttes ou des projections d'eau, à de fortes vibrations ou encore à de fortes sollicitations mécaniques.
- Ne jamais verser de liquide sur les appareils électriques, ne jamais poser d'objets remplis de liquide sur l'appareil ou bien à proximité immédiate.
- Pour connecter les haut-parleurs, il convient d'observer également les consignes de sécurité de l'appareil auquel il sera raccordé.
- Evitez de placer des supports magnétiques d'enregistrement tels que des disquettes, des cassettes vidéo, etc. à proximité des haut-parleurs de voiture ; le champ magnétique de celui-ci pourrait détruire les informations enregistrées sur ces supports.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique pendant une période prolongée à un volume excessif. Cela peut entraîner des troubles auditifs.
- Un volume sonore trop élevé dans l'habitacle du véhicule peut entraver la perception auditive des signaux acoustiques d'avertissement. Cela représente un danger pour vous et pour les autres usagers de la route. Il faut veiller à un réglage approprié du volume.
- Sur la route, l'inattention peut provoquer de graves accidents. Il convient donc d'utiliser la chaîne hi-fi uniquement lorsque la circulation le permet. Ne pas se laisser distraire par son maniement et rester attentif à la circulation.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un autre spécialiste.
- Veuillez respecter également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans les différents chapitres du présent mode d'emploi.

Montage mécanique



Si le montage des haut-parleurs pour voiture ou d'autres composants nécessite des modifications au niveau du véhicule, les effectuer toujours en veillant à ne pas nuire à la sécurité routière ou à la stabilité de construction du véhicule. Dans le cas de nombreux véhicules, il suffit de découper une partie de tôle pour se voir retirer la réception.

En cas de doute quant à l'emplacement à choisir pour le montage, informez-vous auprès de votre concessionnaire automobile.

Avant de percer des trous de fixation, assurez-vous qu'aucun câble électrique, conduite du frein, réservoir d'essence ou objet similaire ne risquent pas d'être endommagés.

Observer les consignes de sécurité du fabricant des outils utilisés pour le montage de vos éléments hi-fi pour voiture.

Lors du montage des haut-parleurs pour voiture ou de votre chaîne hi-fi, tenir compte des risques que peuvent représenter des appareils arrachés en cas d'accident. Pour cette raison, fixer bien toutes les pièces à un endroit ne présentant aucun danger pour les passagers.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage des haut-parleurs. En règle générale, l'emplacement idéal est la plage arrière du véhicule.
- Afin d'obtenir l'effet stéréo optimal, monter les haut-parleurs droit et gauche aussi loin que possible l'un de l'autre.
- La surface de montage doit être suffisamment stable pour assurer une bonne fixation. Elle peut être renforcée aussi, entre autre, par une planchette de bois.
- Visser les tiges filetées dans le filet logé sur le dessous du boîtier.
- Percer les trous correspondants dans la surface de montage pour les tiges filetées.
- Percer un trou à un endroit approprié pour passer les câbles, puis enfiler le câble de raccordement par la surface de montage dans le coffre.
- Introduire les haut-parleurs avec les tiges filetées par les trous de perçage, puis les fixer avec les écrous fournis. En cas de besoin utiliser les rondelles fournies ou d'autres rondelles appropriées.

Raccordement



En raccordant les haut-parleurs pour voiture, il faut éviter que des arêtes vives n'écrasent ou n'abîment les câbles. Utiliser des passe-câbles au niveau des points de traversée.

Les fils des haut-parleurs ne doivent avoir aucun contact à la masse.

Ne pas poser les câbles dans la zone de déclenchement des airbags.

Le raccord doit se faire uniquement aux sorties appropriées des haut-parleurs d'autoradios et des amplificateurs.

S'assurer que les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques relatives à l'impédance et à la capacité de charge correspondent aux données de l'autoradio/de l'amplificateur raccordé. Sans quoi, cela pourrait endommager les haut-parleurs de voiture ou de l'autoradio/de l'amplificateur.

Débrancher l'appareil auquel sont raccordés les haut-parleurs pendant la connexion.

- Posez les câbles de raccordement jusqu'à l'autoradio ou l'amplificateur du véhicule.
- Raccorder les câbles des haut-parleurs aux sorties de haut-parleurs de l'autoradio/de l'amplificateur :

câble marqué en rouge	>	sortie haut-parleur positive
câble non marqué	>	sortie haut-parleur négative

Maintenance et entretien

Pour le nettoyage extérieur des haut-parleurs, utiliser uniquement un chiffon sec et doux ou un pinceau.

N'utiliser en aucun cas de produit de nettoyage agressif ou de solution chimique, car cela risque d'attaquer la surface du boîtier et de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.

Élimination



Si le produit est devenu inutilisable, il conviendra de procéder à son élimination conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Impédance	4 ohms
Capacité de charge	120 W (max.)
Gamme de fréquences	60 - 20000 Hz
Pression acoustique (1 W / 1 m)	88 dB
Dimensions	207 x 113 x 98 mm
Poids	650 g

3-weg-opbouwuidspreker

Bestelnr. 37 34 74

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen.

Beoogd gebruik

De autoluidsprekers dienen voor het omzetten van de elektrische uitgangssignalen van auto-radio's resp. autoversterkers in hoorbare geluidsgolven en zijn uitsluitend geschikt voor aansluiting op luidsprekeruitgangen van dergelijke apparaten.

Dit systeem mag alleen in de auto resp. in gesloten ruimtes worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Vermijd absoluut contact met vochtigheid, bijv. in de badkamer of dergelijke ruimtes.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van de autoluidspreker en brengt bovendien het risico van bijv. kortsluiting, brand, enz. met zich mee.

Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd!

De veiligheidsaanwijzingen moeten absoluut in acht worden genomen.

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de vrijwaring/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.



Dit teken wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing. Lees vóór de ingebruikname de complete handleiding door, deze bevat belangrijke aanwijzingen voor het juiste gebruik.

- Om redenen van veiligheid is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Let bij de installatie en de werking van de autoluidsprekers op de toepasselijke verkeersvoorschriften.
- Stel de autoluidsprekers niet bloot aan drui- of spatwater, sterke trillingen of hoge mechanische belastingen.
- Giet nooit vloeistoffen over elektrische apparatuur en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen op de apparatuur of in de buurt hiervan.
- Bij het aansluiten van de autoluidsprekers dienen eveneens de veiligheidsvoorschriften van het apparaat waarop de luidsprekers worden aangesloten in acht te worden genomen.
- Plaats magneetgeheugens zoals diskettes en videobanden niet in de buurt van de autoluidspreker, aangezien het magneetveld van de luidsprekers de op deze media vastgelegde informatie kan vernietigen.
- Wij raden af om gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.
- Een te hoog volume in de auto heeft tot gevolg, dat akoestische waarschuwingssignalen niet meer kunnen worden waargenomen. Hierdoor brengt u uzelf en andere weggebruikers in gevaar. Let daarom op dat het volume niet te hard staat.
- Onachtzaamheid in het verkeer kan leiden tot ernstige ongelukken. De hifi-installatie mag dientengevolge uitsluitend worden bediend als de verkeerssituatie het toelaat. U dient er bovendien zorg voor te dragen dat uw aandacht door het bedienen van de installatie niet van het verkeer wordt afgeleid.
- Laat het verpakingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem contact op met onze technische helpdesk of raadpleeg een andere vakman als de juiste manier van aansluiten u niet duidelijk is of bij vragen, die niet in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord.
- Let ook op de aanvullende veiligheidsaanwijzingen in de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding.

Mechanische inbouw



Wijzigingen aan het voertuig, die door het inbouwen van de autoluidsprekers of andere componenten nodig zijn, moeten altijd zo worden uitgevoerd, dat hierdoor geen beperking van de verkeersveiligheid of van de constructieve stabiliteit van de auto ontstaat. Bij veel motorvoertuigen vervalt de wettelijke goedkeuring van een voertuig al door het uitzagen van een stuk metaal.

Mocht er twijfel bestaan over de keuze van de inbouwplaats, raadpleeg dan uw garagebedrijf.

Let op dat bij het boren van montagegaten elektrische kabels, remleidingen, brandstoftank enz. niet worden beschadigd.

Neem bij gebruik van gereedschap voor het inbouwen van uw auto-HiFi-componenten altijd de veiligheidsinstructies van de fabrikant van het betreffende gereedschap in acht.

Houd bij de montage van de autoluidsprekers resp. uw HiFi-installatie rekening met het gevaar dat bij een ongeluk verwondingen kunnen ontstaan door losgerukte apparatuur. Bevestig daarom elk onderdeel stevig op een plaats waar het geen gevaar vormt voor inzittenden.

- Zoek een geschikte montageplaats voor de luidsprekers. Normaal gesproken is dat de hoedenplank van het voertuig.
- Om het beste stereo-effect te bereiken moet u de rechter- en linkerluidspreker zo ver mogelijk van elkaar verwijderd monteren.
- Het montageoppervlak moet stabiel genoeg zijn om een veilige bevestiging mogelijk te maken. Eventueel kan een houten plank worden gebruikt als extra versteviging.
- Schroef de bijgevoegde schroefdraadstangen in de schroefdraad aan de onderkant van de behuizing.
- Boor voor de schroefdraadstangen gepaste gaten in het montagevlak.
- Boor op een geschikte plek een gat voor de kabeldoorvoer en trek de aansluitleiding door het montagevlak in de kofferruimte.
- Steek de luidsprekers met de schroefdraadstangen door de boorgaten en bevestig ze met de bijgevoegde vleugelmoeren. Gebruik indien nodig de bijgevoegde of andere geschikte borgringen.

Aansluiten



Zorg bij het aansluiten van de autoluidsprekers dat de aansluitkabels niet worden afgekneld of door scherpe randen worden beschadigd. Gebruik op doorvoerplaatsen rubberen kabeldoorvoeren.

De luidsprekerkabels mogen geen massacontact krijgen.

Plaats de leidingen niet in het activeringsbereik van airbags.

De luidsprekers uitsluitend op geschikte luidsprekeruitgangen van auto-radio's/-versterkers aansluiten.

Controleer of de in de technische gegevens vermelde waarden voor impedantie en belastbaarheid in overeenstemming zijn met de gegevens van de aangesloten autoradio/versterker. Indien dit niet het geval is, kunnen de autoluidsprekers of autoradio/versterker beschadigd raken.

Het apparaat waarop de autoluidsprekers worden aangesloten, moet tijdens de aansluitwerkzaamheden zijn uitgeschakeld.

- Leg de luidsprekerkabels aan tot aan de autoradio of autoversterker.
- Verbind de luidsprekerkabels met de luidsprekeruitgangen van de autoradio/autoversterker:

rood gemarkeerde kabel > positieve luidsprekeruitgang
niet gemarkeerde kabel > negatieve luidsprekeruitgang

Service en onderhoud

Maak het uitwendige van de luidsprekers uitsluitend schoon met een zachte, droge doek of kwast.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen, omdat de behuizing daardoor beschadigd kan raken of de juiste werking negatief kan worden beïnvloed.

Afvoer



Verwijder het onbruikbaar geworden product volgens de geldende wettelijke voorschriften.

Technische gegevens

Impedantie	4 Ohm
Belastbaarheid	120 W (max.)
Frequentiebereik	60 - 20000 Hz
Geluidsdruk (1W/1m)	88 dB
Afmetingen	207 x 113 x 98 mm
Massa	650 g